



Das propiedades máxico-melecieiras del lobo

↓ Alberto Álvarez Peña

El lobo é, quizabes, ún dos animais que máis asusta á xente del medio rural, pero é tamén admirao y, a un tempo, orixe d'abondos contos y tradicións: dende as bestorias d'homes llobos, malditos por sous padres por comer carne na Coresma, os llobos-meigos —xente que se volvía lobo a voluntá pra matar el gao dos vecíos—, a os contos de Xuan y Maruxa, lobo y raposa, pasando pol tema tradicional del gaitero que ten que tocar toda a noite, camín da casa, pra escorrer os llobos que ye salen al paso... Todo esto danos úa idea da riqueza d'este tema.

Peró agora imos ocuparnos d'outro aspecto del lobo: as poutas, queiros y outras partes del sou corpo usábanse d'un xeito máxico na melecia tradicional. É el caso del que chaman *mal da gota* ou *gota coral*, nome col que se conocen os ataques epilépticos y pra os que s'avezaba a usar el corazón del lobo como remedio:

«De noite, el corazón del lobo dicían qu'hinchaba, porque é máis valiente de noite que de día. Usaban a cinza del corazón del lobo pral mal da gota, que chamaban. Había que tomallo entre augua» (cuntao por Alejandro Anes Suárez, 72 anos, A Sella, As Mestas, Cuaña, 2-8-1999). «Había eiquí en Tormaleo úa moza que padecía del mal da gota, ya dicían qu'iba ben comer el corazón del lobo, quitado en vida, arrancado, porque así tía toda a rabia, pero, claro, ¿cómo lle quitabas el corazón a un lobo grande? Así que xuntámonos varios vecíos ya fumos a encima Llanelo, porque comentóuse el tema... ya salimos. Volvémos os de Tormaleo y Fonduvila con úa camada de lobetos, qu'inda nun abriran os ollos. Baxamos

con dúas de cuatro. Démoslles ya esfolámoslos ya, encima d'un cachín de pan, como se fora un pincho de chourizo, botaron el corazón, limpio, ya déronllo a comer á rapaza ya nun sein se lle quitóu el mal porque se lle tuvera que quitar ou porque operara el corazón aquel, pero el mal da gota quitóuselle. Tería eu d'aquela us dezaséis anos» (cuntao por Manuel «El Condeso», 79 anos, Tormaleo, Ibias, 7-8-2005).

Nel siglo I da nosa era, Cayo Plinio Segundo xa falaba del mal da gota y aconsayaba comer os coyóis del oso ou beber a cinza dos del xabaril desfeita en lleite ou augua pra quitar esa enfermédá¹. Ambroise Paré nel sou libro *De monstres et prodiges* (1585) diz: «a epilepsia sánase comendo carne d'un animal montés carniceiro que se matara col mesmo ferro que matóu a un home». En realidá trátase d'un principio básico que podemos atopar xa nos cazadores paleolíticos: al comer determinadas partes d'un animal montés admirao pola súa forza ou gafura supónse que se coyen as mesmas cualidades pra lluitar contra el mal.

Aurelio de Llano tamén fala del mal da gota, aunque recove en 1921, na Estierna (Ibias), que pra cu-

rarse había que queimar a camisa del enfermo en conto ye dera el primeiro ataque y despóis darye a cinza desfeita en augua². Este romedio ainda lo podemos atopar en Ibias, ademáis del de comer el corazón del llobo: «Pal mal da gota había que queimar a roupa, a máis apegada al corpo, ya beber despóis a cinza con leite ou augua» (cuntao por Ovidio Marcos Blanco, 70 anos, Mourentán, Ibias, agora vecín d'Oubachu, Cangas, 27-8-2005).

Outra das partes del llobo que s'aprovetaban era el queiro, que se supoñía que curaba a mamitis (tanto en vacas como en muyeres), conocida como *reca-yo*, *ramo del monte* ou *mal bravo*, ademáis de curar el torzón ou tarazón, úa fogaxe con grandes dolores na barriga que yes entraba ás caballeirías: «Os dentes de llobo púxolos a mía muyer despós de ter el fiyo, porque ye entróu el ramo del monte. Coyín eu y des-fíxen a carne del queiro d'un llobo que cazara y pú-xola al pé da roupa y a carne y pasábaye el dolor, pero molestábaye porque ye pinchaba y metéulo na roupa en vez de tello posto na carne y tuvo que volver poñello contra a carne pra que ye pasara. Nun tuvo qu'ir al médico nin nada. Había un home que ye daba a vaca polos queiros esos» (cuntao por Alejandro Anes Suárez, 72 anos, A Sella, As Mestas, Cuaña, 2-8-1999). A súa muyer, Enedina Prieto, de 62 anos y nacida en Cortín (Vilanova d'Ozcos) díxonos que cos dentes del llobo había que fer primeiro un redonde-lo con úa cruz dentro tres veces derriba del peto malo. Tamén nos comentóu qu'en Vilanova usaban ás veces un peso de prata «dos antigos», que s'apegaba solo y se desaparegaba condo sanaba.

Aurelio de Llano comenta qu'el dente ten que tar arrincao en vida del llobo y qu'el 11 de novembro de 1921, José Cadenas Fresno, de 52 anos y vecín de Santantolín (Ibias), enseñáraye un dente de llobo y que tía tal fe nél pra fer a cura del mal del monte que nun lo daba por ningún cuartos³. Tamén comenta que noutros conceyos occidentales calentan a gamayeira y cruzan a mama con ella.

«Pal mal bravo ou alobado, que chamábamós, fa-ían cruces con un dente de lobo, pero había que coller el dente ese cuando el lobo tuvera vivo, pa ser collido con toda a rabia; se non nun valía. Había que cruzarlle al res col dente no remollo enfermo» (cuntao por Manuel «El Condeso», 79 anos, Tormaleo, Ibias, 7-8-2005).

«A tía Rosario de Labiaróu tía un dente de lobo que s'usaba pras mulleres despóis del parto. Se lles entraba a mamitis, que lle chaman agora, tían que levalo colgando del pescozo por dentro. A tía Rosario era a parteira d'aquí» (cuntao por Sofía Caraduxe, Labiaróu, Samartín d'Ozcos, 20-10-2005).

«Contra el mal bravo que lles entraba ás vacas había que faer cruces con un dente de lobo ou úa moneda de prata. El dente ese era contra as bruxeirías. As mulleres tían que levalo por dentro da camisa un ano, colgando, como se fora úa cruz ou un colgante. Eso faíase en Ibias» (cuntao por Ovidio Marcos Blanco, 70 anos, Mourentán, Ibias, agora vecín d'Oubachu, Cangas, 27-8-2005).

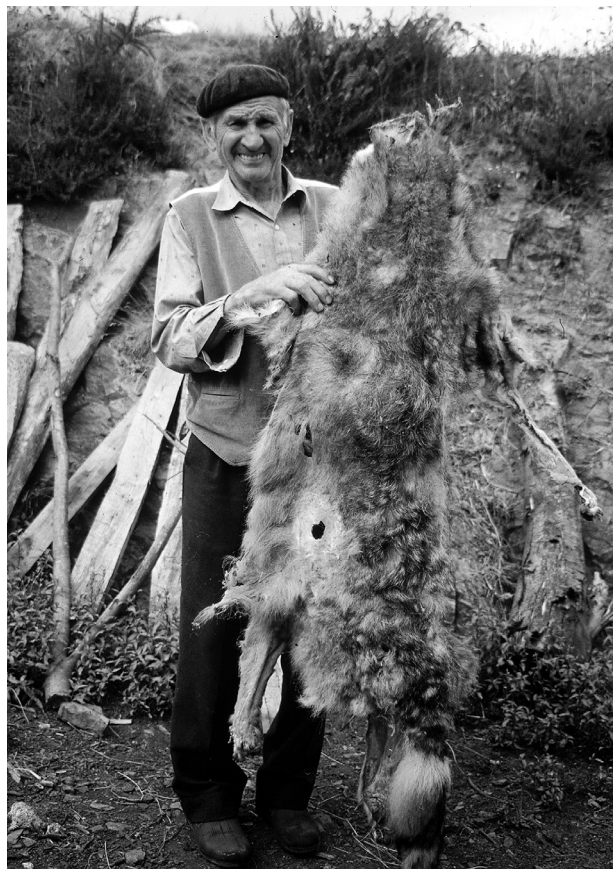


FOTO: GAUSÓN FERNÁNDEZ

Alejandro Anes, nas Mestas (Cuaña), col peleyo d'un llobo.

«Na mía casa había —inda tará— un dente de lobo engarzao en prata. Creo que s'usaba facendo cruces contra el ramo del monte que lles entraba ás vacas no remollo, y hasta as mulleres lo poñían por dentro, tocando no pelullo, colgándolo del pescozo. Ese cairo emprestábase d'úa casa a outra. Vía xente a buscalo e taba pra outro sito e dicíamolles: vaite a tal ou cual casa, que lo tein» (cuntao por Severino Pérez, 72 anos, Samartín d'Ozcos, 22-10-2005).

Luciano Castañón comenta qu'en dalgúas casas el dente de llobo engarzao en prata usábase, tamén fendo cruces, mentres ensalmaban contra el coxiyo, dicipela, mexos de sapo, picaduras de culobra, alacrán ou abrespa. Había que dicir:

«Si eres cuxillo
sale por este colmillo.
Si eres dixipela
vaite pá terra.
Si eres de sapo ou sapagueira
sálete pá eira.
Si eres de culobra ou alacrán
sáleme por este pan.
Si eres de dunicela,
sáleme tamén pá terra
ya si foras d'outra cousa
vaite pa encima d'úa lousa.
Colmillo, colmillín,
déixame asina sanín;
faima de que quede novo
como te tía aquel lobo»⁴

Son muitos os testimonios que recoyém os sobre el uso dos dentes del lobo: «El dente de lobo levábase hai muitos anos colgando del pescozo contra as bruxeirías» (cuntao por Manuel Uría Sal, 88 anos, Cuantas, Ibias, 23-4-1998). «Había un home da Fonsagrada que llevaba un dente de lobo nel bolso da carteira. Usábalo pra os caballos, pra úa fiebre que yes entraba. Coyía el queiro y pinchábayes a llingua, entrábayes na llingua hasta atrás» (cuntao por Emilio Méndez, 83 anos, El Gumio, Bual, 3-2-2000). «Condo a os caballos yes entraba el tarazón dicían qu'había que pinchayes nel corpo con un dente de lobo y sanaban» (cuntao por Baldomero Linares, 71 anos, A Ronda, Bual, 3-2-2000). «Se a os caballos yes entraba a fiebre, cravábanyes nel paladar con un dente de lobo» (cuntao por Luis Fernández Fernández, 73 anos, Romeye, El Franco, 5-2-2000). «Pal tarazón que lles entraba a os cabalos faíanlles sangrar col dente d'un lobo» (cuntao por Ovidio Marcos Blanco, 70 anos, Mourentán, Ibias, agora vecín d'Oubachu, Cangas, 27-8-2005). Na Pumarega (A Veiga) pinchaban as caballeirías na reiz del rabo y, en dalgús casos, el queiro que s'usaba pra quitar el tarazón era d'oso: «Con un dente d'oso había que sangrar os burros pa que yes pasara el tarazón, sangrallos por un llaio, polla barriga» (cuntao por Antonio Fernández Nebot, 58 anos, Bustantigo, Allande, 8-12-2003). «O torzón estráballes ás caballerías e con un dente d'oso raspá-



El uña d'un lobo metida nun bolso críase que tornaba el mal d'oyo.

banlles no paladar. Tiñano posto nun pao, o dente ese» (cuntao por Felicita Gómez y Ovidio González, 82 anos, Rao, Navia de Suarna, Lugo, hoi vecíos de Fonduvila, Ibias, 6-8-2005).

Pra rematar este recorrido hai que comentar qu'en dalgús conceyos contra el mal d'oyo que podían provocar as bruxas tían el avezo de llevar úa uña de lobo, como nos cuntaron na Pumarega (A Veiga) (Arturo López Villanueva, 73 anos, y Adolfo González, 3-8-1999) ou nas Mestas (Cuaña):


«Pral mal d'oyo das bruxas usábanse as uñas de lobo, porque dicía a fábula qu'as uñas de lobo tían gran virtú pra eso. Porque taba el lobo bebendo el augua y más abaxo taba el carneiro bebendo tamén



Queiros de lobo nas Mestas (Cuaña).

no río y el lobo púxose a desafiallo que ye ensucia-ba el augua, però, claro, entós tería que ser del revés, porque el augua nun anda pr'arriba. Comoquera que fora, él diciaye que pollas cousas búas que tuvera, que tía muitas malas, y dicía el lobo: «sabrás que mis uñas, contra el mal d'oyo tienen gran virtú» (cuntao por Alejandro Anes Suárez, 72 anos, A Sella, As Mestas, Cuaña, 2-8-1999). Esta fábula atopámola en Esopo, fabulista grego del s. VI a. C.

El feito de daryes poder ás uñas y a os queiros d'animales del monte contra as enfermidades y el mal d'oyo ten a mesma intención que comer partes del sou corpo: coyer a súa forza. Polo tanto, nun é miga raro que se llevaran engarzaos en prata, igual qu'a pata dereta del parcoteixo, tradición abondo popular en dalgús llugares d'Asturias y en Astorga y La Bañeza (Lleón), na veyía Asturias Cismontana. Muchos exemplares d'esta zona consérvanse nel Museo del Pueblo Español¹. El sou uso foi xeneral tamén entre as clases aristocráticas condo el reino dos Austrias⁶, amecéndose tamén como amuletos os queiros del xabariel, cornos de venao, queiros d'oso, etc.

Y hasta aquí chegaron dalgúas hestorias alrededor del lobo, nun tempo non muí atrás condo formaba parte dos remedios máxicos contra enfermidades que tamén se tían por máxicas. 

NOTAS:

¹ CAYO PLINIO SEGUNDO, *Historia Naturalis*, XXVIII, Visor Libros, Madrid.

² A. DE LLANO ROZA DE AMPUDIA (1922), *Del Folklore asturiano. Mitos, supersticiones y costumbres*, IDEA, Uviéu (reed. de 1983).

³ *Ibid.*

⁴ L. CASTAÑÓN (1976), *Supersticiones y creencias de Asturias*, Ayalga, Salinas.

⁵ C. ALARCO ROMÁN (1987), *Catálogo de Amuletos del Museo del Pueblo Español*, Ministerio de Cultura, Dirección de Bellas Artes y Archivos, Madrid.

⁶ J. M. GÓMEZ TABANERA (1994), *Azabache, "piedra de virtud" astur en el Camino de Santiago*, Edición del autor, Uviéu.